

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2020年8月31日
August 31, 2020 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課

Yokohama International Affairs Bureau, General Division

企画担当 (Inquiries) 045-671-4710・ki-somu@city.yokohama.jp



(日本語教室の様子)



平和記念式典(広島市原爆死没者慰霊式並びに平和祈念式)に国際局長が出席

8月6日、広島市で執り行われた被爆75周年の平和記念式典に、赤岡国際局長が出席し、原爆死没者に追悼の意を表するとともに、恒久平和の実現を祈念しました。また、前日には、本市も加盟都市の一員である平和首長会議の小泉事務総長と面会を行いました。

Hiroshima Peace Memorial Ceremony attended by head of Yokohama's International Affairs Bureau

Director General Akaoka of Yokohama's International Affairs Bureau attended the 2020 Hiroshima Peace Memorial Ceremony held in Hiroshima on August 6, the same day the atomic bombs were dropped, and which marks 75 years since the event. He joined other distinguished visitors in expressing sympathy for the victims and in wishing for the realization of lasting peace. Mr. Akaoka also met with Mr. Takashi Koizumi, the Secretary General of the Mayors for Peace, of whom Yokohama is a member, on the previous day.

横浜国立大学留学生による自国の文化紹介

第2弾! フィリピン共和国とマニラの紹介!

◆自己紹介



オーウェンさん

フィリピンから来ました横浜国立大学都市科学部のフランス・オーウェンと申します。大学では主にビジネス経営学を研究しています。兄の影響で日本文化に興味を持ち、横浜で学ぶことを決めました。横浜はフィリピンに比べて物価が高いと感じますが、文化もお互いに創っているところがあるので、暮らしやすく、親しみを感じています。

横浜国立大学留学生が本市の友好都市・姉妹都市を紹介

保土ヶ谷区のホームページで、横浜国立大学留学生が、横浜市の姉妹都市であるフィリピン・マニラ市やフランス・リヨン市、友好都市である上海市を紹介しました。2020(令和2)年は、マニラをはじめ、ムンバイ、オデッサ、バンクーバーとの姉妹都市提携55周年となる年です。横浜市は半世紀以上にわたって、市民の皆様と一緒に、各都市との友好を深めてきました。

https://www.city.yokohama.lg.jp/hodogaya/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/renkei/20200630.html

International students studying at YNU introduce Yokohama friendship and sister cities

The Hodogaya Ward website featured introductions in Japanese to Yokohama sister cities Manila (Philippines) and Lyon (France), as well as its friendship city Shanghai (China), by international students studying at Yokohama National University (YNU). This year marks the 55th anniversary of sister city relations with Manila, in addition to Mumbai (India), Odessa (Ukraine), and Vancouver (Canada). For more than half a century, Yokohama and its citizens have steadily developed close connections with its sister and friendship cities.



地域日本語教育の支援拠点を横浜市国際交流協会(YOKE)に設置

横浜市には、現在約10万5千人の外国人が在住していますが、その多くの方が日本語の不自由さを日常生活の困りごとと感じています。そこで、在住外国人の方がより良い市民生活を送ることができるよう、身近な地域での日本語学習の機会や質的向上が得られるように新たな事業を(公財)横浜市国際交流協会(YOKE)を実施主体として推進します。また、本事業の拠点として、8月31日に「よこはま日本語学習支援センター」を新たに開設しました。

Japanese language support center to be established at YOKE

While over 105,000 foreign residents live in Yokohama, many face struggles in daily life due to insufficient language ability. To help residents like them lead better day-to-day lives, the Yokohama Association for International Communication and Exchanges (YOKE) is promoting a new initiative to give residents more local opportunities to learn Japanese, as well as improve the

quality of learning.

Additionally, the "Yokohama NIHONGO Support Center" was established as the hub for this initiative on August 31.